

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26995731  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |
|---|---|--|--|--|---|--|---|---|---|
| DE  | EN  | FR   | IT   | NL   | ES  | CZ   | HR  | SI  | HU  |
| Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.  | Installations should only be carried out by qualified specialists.  | Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.   | Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.   | Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.   | Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.   | Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.  | Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.   | Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.   | A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.   |
| Vermeiden Sie das direkte Schneiden oder Kratzen von Lebensmitteln auf der Oberfläche der Granitspüle, um Kratzer oder Beschädigungen zu verhindern.                  | Avoid cutting or scraping food directly on the surface of the granite sink to prevent scratches or damage.                                  | Évitez de couper ou de rayer les aliments directement sur la surface de l'évier en granit pour éviter les rayures ou les dommages.   | Evitare di tagliare o graffiare il cibo direttamente sulla superficie del lavello in granito per evitare graffi o danni.   | Vermijd het snijden of krabben van voedsel direct op het oppervlak van de granieten gootsteen om krassen of schade te voorkomen.                                       | Evite cortar o rayar los alimentos directamente sobre la superficie del fregadero de granito para evitar rayones o daños.   | Vyvarujte se řezání nebo poškrábání jídla přímo na povrchu granitového dřezu, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození.                                 | Izbjegavajte rezanje ili struganje hrane izravno na površini granitnog sudopera kako biste spriječili ogrebotine ili oštećenja.                       | Izogibajte se rezanju ali praskanju hrane neposredno na površini granitnega korita, da preprečite praske ali poškodbe.                                      | Kerülje az élelmiszerek közvetlenül a gránit mosogató felületén történő vágását vagy karcolását, hogy elkerülje a karcolásokat vagy sérüléseket.      |
| Verwenden Sie beim Schneiden immer Schneidebretter oder andere Oberflächen, um die Spüle zu schützen.   | Always use cutting boards or other surfaces to protect the sink when cutting.   | Utilisez toujours des planches à découper ou d'autres surfaces pour protéger l'évier lors de la coupe.   | Utilizzare sempre taglieri o altre superfici per proteggere il lavello durante il taglio.  | Gebruik altijd snijplanken of andere oppervlakken om de gootsteen te beschermen tijdens het snijden.   | Utilice siempre tablas de cortar u otras superficies para proteger el fregadero al cortar.  | K ochraně dřezu při řezání vždy používejte prkénka nebo jiné povrchy.  | Prilikom rezanja uvijek koristite daske za rezanje ili druge površine kako biste zaštitili sudoper.   | Pri rezanju vedno uporabljajte deske za rezanje ali druge površine, da zaščitite umivalnik.   | Vágás közben mindig használjon vágódeszkát vagy más felületet a mosogató védelmére.   |
| Legen Sie keine heißen Töpfe, Pfannen oder andere Gegenstände direkt auf die Oberfläche der Granitspüle, da dies zu thermischen Rissen oder Verfärbungen führen kann. | Do not place hot pots, pans or other items directly on the surface of the granite sink as this may cause thermal cracking or discoloration. | Ne placez pas de casseroles, poêles ou autres objets chauds directement sur la surface de l'évier en granit car cela pourrait provoquer des fissures thermiques ou une décoloration. | Non posizionare pentole calde, padelle o altri oggetti direttamente sulla superficie del lavello in granito poiché ciò potrebbe causare crepe termiche o scolorimento. | Plaats geen hete potten, pannen of andere voorwerpen direct op het oppervlak van de granieten gootsteen, omdat dit thermische scheuren of verkleuring kan veroorzaken. | No coloque ollas, sartenes u otros objetos calientes directamente sobre la superficie del fregadero de granito, ya que esto puede provocar grietas térmicas o decoloración. | Nepokládejte horké hrnce, pánve ani jiné předměty přímo na povrch granitového dřezu, protože by to mohlo způsobit tepelné popraskání nebo změnu barvy. | Ne stavljajte vruće lonce, tave ili druge predmete izravno na površinu granitnog sudopera jer to može uzrokovati toplinsko pucanje ili promjenu boje. | Ne postavljajte vročih loncev, ponev ali drugih predmetov neposredno na površino granitnega korita, saj lahko to povzroči toplotne razpoke ali razbarvanje. | Ne helyezzen forró edényeket, serpenyőket vagy más tárgyakat közvetlenül a gránit mosogató felületére, mert ez hőrepedést vagy elszíneződést okozhat. |
| Verwenden Sie geeignete Untersetzer oder Hitzeisolationsmatten, um die Spüle vor heißen Gegenständen zu schützen.   | Use suitable coasters or heat insulation mats to protect the sink from hot objects.   | Utilisez des sous-verres ou des tapis d'isolation thermique appropriés pour protéger l'évier des objets chauds.  | Utilizzare sottobicchieri adeguati o tappetini termoisolanti per proteggere il lavello dagli oggetti caldi.  | Gebruik geschikte onderzetters of warmte-isolatiematten om de gootsteen tegen hete voorwerpen te beschermen.   | Utilice posavasos o esteras aislantes del calor adecuados para proteger el fregadero de objetos calientes.  | K ochraně dřezu před horkými předměty používejte vhodné podložky nebo tepelně izolační podložky.   | Upotrijebite odgovarajuće podmetače za čaše ili termoizolacijske prostirke kako biste sudoper zaštitili od vrućih predmeta.                           | Za zaščito umivalnika pred vročimi predmeti uporabite ustrezne podstavke ali toplotnoizolacijske podloge.   | Használjon megfelelő alátéteket vagy hőszigetelő szőnyegeket, hogy megvédje a mosogatót a forró tárgyaktól.   |
| Vermeiden Sie den Kontakt der Granitspüle mit starken Chemikalien, Lösungsmitteln oder Säuren, da diese die Oberfläche beschädigen können.                            | Avoid contact of the granite sink with strong chemicals, solvents or acids as these can damage the surface.                                 | Évitez de mettre en contact l'évier en granit avec des produits chimiques, des solvants ou des acides puissants, car ils pourraient endommager la surface.                           | Evitare il contatto del lavello in granito con prodotti chimici aggressivi, solventi o acidi poiché possono danneggiare la superficie.                                 | Vermijd contact met de granieten gootsteen met sterke chemicaliën, oplosmiddelen of zuren, omdat deze het oppervlak kunnen beschadigen.                                | Evite el contacto del fregadero de granito con productos químicos, disolventes o ácidos fuertes, ya que pueden dañar la superficie.   | Vyvarujte se kontaktu granitového dřezu se silnými chemikáliemi, rozpouštědly nebo kyselinami, protože mohou poškodit povrch.                          | Izbjegavajte kontakt granitnog sudopera s jakim kemikalijama, otapalima ili kiselinama jer mogu oštetiti površinu.                                    | Izogibajte se stiku granitnega korita z močnimi kemikalijami, topili ali kisljinami, saj lahko poškodujejo površino.  | Kerülje a gránit mosogató érintkezését erős vegyszerekkel, oldószerekkel vagy savakkal, mivel ezek károsíthatják a felületet.                         |
| Achten Sie darauf, dass die Granitspüle nicht überlastet wird und nicht mit zu schweren Gegenständen beladen wird, um strukturelle Schäden zu vermeiden.              | Be careful not to overload the granite sink or load it with heavy items to avoid structural damage.   | Veillez à ne pas surcharger l'évier en granit ou à le charger avec des objets trop lourds pour éviter des dommages structurels.  | Fare attenzione a non sovraccaricare il lavello in granito o caricarlo con oggetti troppo pesanti per evitare danni strutturali.                                       | Zorg ervoor dat u de granieten gootsteen niet overbelast of laadt met voorwerpen die te zwaar zijn om structurele schade te voorkomen.                                 | Tenga cuidado de no sobrecargar el fregadero de granito ni cargarlo con elementos demasiado pesados para evitar daños estructurales.  | Dávejte pozor, abyste granitový dřez nepřetěžovali nebo jej nezatěžovali příliš těžkými předměty, aby nedošlo k poškození konstrukce.                  | Pazite da ne preopteretite granitni sudoper ili da ga ne opteretite preteškim predmetima kako biste izbjegli oštećenje strukture.                     | Pazite, da granitnega umivalnika ne preobremenite ali ga naložite s pretežkimi predmeti, da preprečite strukturne poškodbe.                                 | Ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a gránit mosogatót, és ne töltsse be túl nehéz tárgyakkal, hogy elkerülje a szerkezeti károsodást.                |
| Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig über die Spüle und verwenden Sie bei Bedarf Unterstützung für schwere Gegenstände.  | Distribute weight evenly across the sink and use support for heavy items if necessary.  | Répartissez le poids uniformément sur l'évier et utilisez un support pour les objets lourds si nécessaire.   | Distribuire uniformemente il peso sul lavandino e, se necessario, utilizzare un supporto per oggetti pesanti.  | Verdeel het gewicht gelijkmatig over de gootsteen en gebruik indien nodig ondersteuning voor zware voorwerpen.   | Distribuya el peso uniformemente sobre el fregadero y use soporte para artículos pesados si es necesario.   | Rozložte váhu rovnoměrně na dřez a v případě potřeby použijte podporu pro těžké předměty.  | Ravnomjerno rasporedite težinu po sudoperu i koristite potporu za teške predmete ako je potrebno.   | Težo enakomerno porazdelite po umivalniku in po potrebi uporabite podporo za težke predmete.  | Ossza el egyenletesen a súlyt a mosogatóban, és szűkség esetén használjon támasztékot a nehéz tárgyakhoz.   |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26995731   |   |   |  |   |  |  |   |  |  |
|--|---|---|--|---|--|--|---|--|--|
| DE   | EN  | FR  | IT   | NL  | ES   | CZ   | HR  | SI   | HU   |
| Stellen Sie sicher, dass die Spüle fest und sicher an der Arbeitsplatte oder am Unterschrank montiert ist, um ein Verrutschen oder Herunterfallen zu verhindern. | Make sure the sink is firmly and securely mounted to the countertop or base cabinet to prevent it from slipping or falling. | Assurez-vous que l'évier est fermement et solidement fixé au comptoir ou au meuble bas pour éviter de glisser ou de tomber. | Assicurati che il lavello sia montato saldamente e saldamente al piano di lavoro o al mobile base per evitare scivolamenti o cadute. | Zorg ervoor dat de gootsteen stevig en veilig op het aanrecht of de onderkast is gemonteerd om uitglijden of vallen te voorkomen. | Asegúrese de que el fregadero esté montado de forma firme y segura en la encimera o en el gabinete base para evitar resbalones o caídas. | Ujistěte se, že je dřez pevně a bezpečně připevněn k pracovní desce nebo spodní skříňce, aby nedošlo k uklouznutí nebo pádu. | Provjerite je li sudoper čvrsto i sigurno postavljen na radnu ploču ili donji ormarić kako biste spriječili klizanje ili pad. | Prepričajte se, da je umivalnik trdno in varno nameščen na pult ali osnovno omarico, da preprečite zdrs ali padec. | Győződjön meg arról, hogy a mosogató szilárdan és biztonságosan van rögzítve a munkalaphoz vagy az alsó szekrényhez, hogy megakadályozza a megcsúszást vagy leesést. |
| Entfernen Sie Haare, Speisereste oder andere Rückstände aus dem Abfluss, um Gerüche oder Verstopfungen zu verhindern.  | Remove hair, food particles or other debris from the drain to prevent odors or blockages.                                   | Retirez les cheveux, les particules de nourriture ou autres débris du drain pour éviter les odeurs ou les blocages.         | Rimuovere capelli, particelle di cibo o altri detriti dallo scarico per evitare odori o ostruzioni.                                  | Verwijder haren, etensresten en ander vuil uit de afvoer om geurtjes of verstoppingen te voorkomen.                               | Retire el cabello, las partículas de comida u otros desechos del desagüe para evitar olores o obstrucciones.                             | Odstraňte vlasy, zbytky jídla nebo jiné nečistoty z odtoku, abyste zabránili zápachu nebo ucpání.                            | Uklonite kosu, ostatke hrane ili druge ostatke iz odvoda kako biste spriječili mirise ili začepljenja.                        | Odstranite lase, delce hrane ali druge ostanke iz odtoka, da preprečite vonjave ali zamašitve.                     | Távolítsa el a haját, az élelmiszer-részecskéket vagy egyéb törmeléket a lefolyóból, hogy elkerülje a szagokat és az eltömődéseket.                                  |
| Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.  | Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.  | Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.                                     | Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.  | Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.   | Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.                                   | Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.  | Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.  | Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.   | A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.  |